

Tid: 15.06.2020 kl. 19:00 - 21:33

Plats: Villa Junghans / Teams

FÖRTECKNING ÖVER BEHANDLADE ÄRENDEN

§	Rubrik	Sida
23	Konstituering av sammanträdet	4
24	Bokslutet 2019	5
25	Revisionsutskottets utvärderingsberättelse för år 2019	7
26	Personalberättelse 2019	8
27	Den första ekonomiska delårsrapporten 2020	11
28	Förslag till resurssmart färdplan för Grankulla stad	12
29	Svar på fullmäktigemotion (parkering längs gatan på Kasabergsvägen)	16
30	Svar på fullmäktigemotion (trafikarrangemangen på Dalgränden och Dalvägen)	20
31	Stadens proprieborgen till Kiinteistö Oy Kauniaisten Korsu Fastighets Ab för ett lån som behövs för totalrenovering	23
32	Direktiv för upprättande av budgeten och ekonomiplanen 2021–2023	28
33	Fullmäktigemotion	31

Närvarande:	Ala-Reinikka Tapani	ordf.	
	Stenberg Stefan	I vice ordf.	
	Alanko Katarina	II vice ordf.	(Teams)
	Ant-Wuorinen Lauri	medl	
	Berg Finn	medl	(Teams)
	Björk Bo-Christer	medl	
	Colliander-Nyman Nina	medl	
	Eväsoja Elina	medl	(Teams)
	Filppula Olavi	medl	
	Hallbäck Johan	medl	
	Hammarberg Johanna	medl	
	Johansson Johan	medl	
	Jääskeläinen Tapani	medl	(Teams)
	Korpela Minna	medl	(Teams)
	Kurkela Heikki	medl	(Teams)
	Laakio Mika	medl	(Teams)
	Lamberg-Allardt Christel	medl	(Teams)
	Limnell Patrik	medl	
	Miettinen Taisto	medl	
	Mollgren Satu	medl	
	Peltovirta Margit	medl	(Teams)
	Pesonen Juha	medl	
	Rehn-Kivi Veronica	medl	
	Rintamäki-Ovaska Tiina	medl	
	Saarela Konsta	medl	
	Salminen Mikko J.	medl	
	Sederholm Camilla	medl	(Teams)
	Stolt Sofia	medl	
	Tuohioja Pauli	medl	(Teams)
	Tupamäki Binga	medl	(Teams)
	Wahlstedt Virva	medl	(Teams)
	Waselius Fredrik	medl	(Teams)
	Fellman Veronica	ersättare	
	Mutka Sari	ersättare	(Teams)
	Schalin Ann-Charlotte	ersättare	
	Masar Christoffer	sd	
	Söderström Camilla	förvalt.chef.	
	Jahnsson Markus	informatör	
	Andergård-Stenstrand Lilian	förvalt.komm.plan.	
	Boström Mikael	ekonomidir.	(Teams)
	Granlund-Blomfelt Anna-Lena	miljöchef	§§ 23 - 28 (Teams)
	Sjövall Anna	miljöexpert	§§ 23 - 28 (Teams)
Frånvarande:	Herkama Pekka	medl	
	Karlsson-Finne Anna Lena	medl	
	Nysten Patrick	medl	
	Blom Natalie	ung.repr.	

Underskrifter	Tapani Ala-Reinikka ordförande Godkänts 16.06.2020	Camilla Söderström sekreterare
Behandlade ärenden	23 - 33	
Protokollet justerat		
Protokolljusterare	Juha Pesonen Justerats 21.06.2020	Veronica Rehn-Kivi Justerats per e-post 16.06.2020
Protokollet läggs fram offentligt	Grankulla stads webbplats 22.06.2020	
Intygar	Mattias Karlsson ansvarig för anslagstavlan	

Stadsfullmäktige

§ 23

15.06.2020

Konstituering av sammanträdet

STF 15.06.2020 § 23

STF

- konstaterar att sammanträdet är lagenligt sammankallat samt efter namnupprop att sammanträdet med hänsyn till antalet närvarande ledamöter är beslutfört
- väljer två protokolljusterare.

Beslut:

STF

- konstaterade att sammanträdet är lagenligt sammankallat samt efter namnupprop att sammanträdet med hänsyn till antalet närvarande ledamöter är beslutfört
 - valde ledamot Juha Pesonen och ledamot Veronica Rehn-Kivi till protokolljusterare.
-

Stadsfullmäktige

§ 24

15.06.2020

Bokslutet 2019

39/02.06.01/2020

STF 15.06.2020 § 24

Mer information:

ekonomidirektör Mikael Boström, tfn 050 377 1228
redovisningsplanerare Pauliina Aurala, tfn 050 411 1428
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Enligt kommunallagen ska kommunstyrelsen upprätta ett bokslut för räkenskapsperioden före utgången av mars året efter räkenskapsperioden och lämna det till revisorerna för granskning samt efter revision förelägga fullmäktige bokslutet före utgången av juni.

Till bokslutet hör balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem samt en tablå över budgetutfallet och en verksamhetsberättelse. En kommun som jämte dottersamfund bildar en kommunkoncern ska upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut, som innehåller koncernens resultaträkning, balansräkning och finansieringsanalys samt noter till dem.

I verksamhetsberättelsen ska ingå en redogörelse för hur de mål för verksamheten och ekonomin som uppställts av fullmäktige har nåtts i kommunen och kommunkoncernen. I verksamhetsberättelsen ska också ingå uppgifter om sådana väsentliga saker som gäller kommunens och kommunkoncernens ekonomi som inte ska redovisas i kommunens eller kommunkoncernens balansräkning, resultaträkning eller finansieringsanalys. Vidare ska stadsstyrelsen i verksamhetsberättelsen redogöra för ordnandet av stadens interna kontroll och riskhantering.

Bokslutet för 2019 uppvisar ett underskott på -1 519 526,92 euro. Resultatet var klart sämre än i den ursprungliga budgeten och låg 3,6 miljoner euro under den ändrade budgeten. Verksamhetsbidraget – skillnaden mellan verksamhetsintäkterna och verksamhetskostnaderna – ökade med 2,5 miljoner euro eller 4,3 % från året innan. Verksamhetsbidraget underskred dock den ändrade budgeten med ca 800 000 miljoner euro. Årsbidraget var ca 4,2 miljoner euro mindre än i den ändrade budgeten och ca 4,2 miljoner euro mindre än år 2018.

Årets investeringsutfall var fortsättningsvis högt, 11,4 miljoner euro (jämfört med 10,4 miljoner euro året innan). Under året gjordes flera stora investeringar (på 800 000 - 1,6 milj. euro). Den största investeringen var infrastrukturen i centrum, 2,9 milj. euro. Investeringsutgifterna finansierades huvudsakligen med egen inkomstfinansiering. Stadens kortfristiga lån uppgick till 2 miljoner euro i slutet av året.

Stadsstyrelsen godkände 30.3.2020 § 47 stadens bokslut 2019 och föreslog att räkenskapsperiodens underskott på -1 519 526,92 euro överförs på räkenskapsårets överskotts/underskottskonto i balansräkningen.

Bokslutet 2019 delas ut som **bilaga** och kan också läsas på <https://www.kauniainen.fi/files/18342/TP2019.pdf>.

Stadsfullmäktige

§ 24

15.06.2020

REVISIONSUTSKOTTET 18.5.2020 § 34

Mer information:

revisionsutskottets ordförande Olavi Filppula, tfn 040 841 0568
fornamn.efternam@grankulla.fi

Enligt kommunallagen (§ 125) ska revisorn för varje räkenskapsperiod avge en berättelse till fullmäktige med en redogörelse för resultatet av revisionen. Berättelsen ska också innehålla ett uttalande om huruvida bokslutet bör godkännas och ansvarsfrihet beviljas medlemmarna i organet i fråga och den ledande tjänsteinnehavaren inom organets uppgiftsområde (redovisningsskyldig).

Enligt kommunallagen (§ 121) ska revisionsnämnden bereda de ärenden som gäller granskningen av förvaltningen och ekonomin och som fullmäktige ska fatta beslut om.

Stadsstyrelsen har godkänt och undertecknat bokslutet för 2019. Revisionsseminariet KPMG Julkistarkastus Oy har 18.5.2020 gett en revisionsberättelse för räkenskapsperioden 2019 (**bilaga**).

Revisionsutskottet föreslår för fullmäktige att bokslutet för 2019 godkänns och att de ledamöter i förtroendeorganen och de ledande tjänsteinnehavare i uppgiftsområden som skött stadens ekonomi och förvaltning beviljas ansvarsfrihet för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2019.

STS/Revisionsutskottet:

Fullmäktige beslutar

- att räkenskapsperiodens underskott på 1 519 526,92 euro överförs till överskotts/underskottskontot i balansräkningen,
- att godkänna bokslutet för 2019,
- att anteckna för kännedom revisionsberättelsen för räkenskapsperioden 2019,
- att bevilja de ledamöter i organen och de ledande tjänsteinnehavare inom uppgiftsområdena som handhaft stadens förvaltning och ekonomi ansvarsfrihet för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2019.

.....

Ledamöterna Salminen och Saarela framförde korta gruppanföranden.

Beslut:

Beslutsförslaget godkändes.

Stadsfullmäktige

§ 25

15.06.2020

Revisionsutskottets utvärderingsberättelse för år 2019

39/02.06.01/2020

STF 15.06.2020 § 25

Mer information:

revisionsutskottets ordförande Olavi Filppula, tfn 040 841 0568
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Revisionsnämnden ska enligt 121 § i kommunallagen bedöma huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som fullmäktige satt upp har nåtts i kommunen och huruvida verksamheten är ordnad på ett resultatrikt och ändamålsenligt sätt. Resultaten av bedömningen förs fram i utvärderingsberättelsen. Fullmäktige behandlar utvärderingsberättelsen i samband med bokslutet. Kommunstyrelsen ger fullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som utvärderingsberättelsen föranleder.

Revisionsutskottet har behandlat utkastet till utvärderingsberättelse för år 2019 vid sina möten 6.4, 21.4, 7.5, 14.5 och 18.5.2020. Revisionsutskottet har 18.5.2020 § 35 godkänt och undertecknat revisionsutskottets utvärderingsberättelse för år 2019 och beslutat att föra den vidare till fullmäktige för kännedom.

Utvärderingsberättelsen, som är godkänd av revisionsutskottet, delas ut som **bilaga**.

Revisionsutskottet:

Fullmäktige beslutar att anteckna utvärderingsberättelsen för år 2019 för kännedom.

Beslut:

Antecknades för kännedom.

Stadsfullmäktige

§ 26

15.06.2020

Personalberättelse 2019

404/01.00.02/2014

STF 15.06.2020 § 26

Mer information:

personalchef Päivi Hytönen, tfn 050 382 2754
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Syftet med personalberättelsen är att beskriva verksamheten, ge information om användningen av personalresurserna, förändringar i dem och framtida ändringsbehov.

Det centrala inom temat "Smart verksamhet, ekonomi och samarbete i Grankulla" i stadens strategi för 2018–2022 är att bli en flexibel organisation och en attraktiv arbetsgivare. I enlighet med strategin och för att producera bra och effektiva tjänster fortsätter staden att främja personalens arbetshälsa samt att utveckla ledarskapskompetensen och ledningsmodellerna. En öppen verksamhetskultur och stämning uppmuntrar personalen till att experimentera, utvärdera och lära sig något nytt.

Den årliga operationaliseringen av de mål som fullmäktige satt upp för sin mandatperiod presenteras i budgeten. I samma sammanhang fastställs personalresurserna. Vid personalplaneringen beaktas, förutom eventuell lagstadgad personaldimensionering, de nationella rekommendationerna samt jämförelser inom regionen.

Grankulla som arbetsgivare stöder jämställdhet och likabehandling samt förebygger diskriminering. Vi har också som mål att utveckla en arbetskultur som präglas av uppmuntran och uppskattning samt acceptans för mångfald.

Vård- och landskapsreformen, som gett upphov till mycket arbete för staden, upphörde 8.3.2019.

Antalet anställda 31.12.2019 var 771 (ett år tidigare 736). I siffran ingår alla ordinarie anställningar (73 %) och visstidsanställningar (27 %) som var i kraft den dagen.

Personalantalet ökade under året, delvis till följd av den ökade efterfrågan på småbarnspedagogik och delvis eftersom rengöringsservicen överfördes till verksamhet i stadens egen regi från och med augusti 2019.

Merparten av stadens invånare har positiva upplevelser av kundkontakterna med stadens personal enligt personalenkäten som genomfördes 2019. Av respondenterna anser 85 procent att personalen är serviceinriktad, 86 procent anser att personalen är yrkeskunnig och 85 procent har förtroende för personalen och för att personalen sköter stadens ärenden till kommuninvånarnas bästa.

I slutet av 2019 hade 7,8 procent av den ordinarie personalen något annat språk än finska eller svenska som modersmål.

Stadsfullmäktige

§ 26

15.06.2020

Personalsektionen godkände under våren nya principer för premiering, med betoning på sambandet med strategin. Enligt de nya principerna ska också premiering av grupper tas i bruk i ökande grad.

Under 2019 kunde 12 personer erbjudas visstidsanställningar hos staden med hjälp av lönesubvention från staten. Största delen av löne- och andra kostnader för stödsysselsättningen och sysselsättningen på basis av sysselsättningsskyldigheten betalas dock ut från personalförvaltningens kostnadsställen, i likhet med företagsstödet för sysselsättning av långtidsarbetslösa i Grankulla.

Staden stöder personalens insatser för att främja hälsan och välbefinnandet genom ePassi (100 euro/år). Staden uppmuntrar dessutom personalen att välja kollektivtrafiken för resorna mellan hemmet och arbetsplatsen genom att ge en förmån på 110 euro i året för arbetsresor. Av stadens personal använde 751 personer ePassi under 2019, totalt 5274 gånger. Av detta gick 34 % åt till motionstjänster, 21 % till kulturtjänster och 45 % till arbetsresor.

Personalen har möjlighet att avgiftsfritt använda stadens simhall och delta i ledd verksamhet (bl.a. vattengymnastik).

I Grankulla stads strategi 2018–2022 ingår som ett av målen att ett arbetshälsoprogram för personalen ska göras upp. Programmet har gjorts upp i samarbete mellan stadens ledning, chefer, arbetarskyddet, företagshälsovården och personalens representanter. Arbetshälsoprogrammet bygger på de tidigare verksamhetsplanerna för utveckling av arbetarskyddet och arbetshälsan med beaktande av den nya strategin.

Följande fokusområden har valts ut för arbetshälsoprogrammet: Individens och arbetsgemenskapens förmågor, ledning och chefskap, samt arbetarskydd och säkerhet i arbetet.

Sjukfrånvaron/person år 2019 var i medeltal 10,8 dagar (år 2018 i medeltal 11,8 dagar).

De främsta orsakerna till arbetsoförmåga var:

1. Mentala problem (1700 dagar),
2. Sjukdomar i stöd- och rörelseorganen (1700 dagar), och
3. Förkylningar/influensa (återkommande) (900 dagar).

En arbetsnöjdhetsenkät (Henty) gjordes bland de anställda i november 2019. Granskningen av resultaten och bemötande av de utvecklingsbehov som uppdagas kommer att ske under 2020.

Enligt enkätsvaren upplevs arbetsuppgifterna som meningsfulla (4,22) och de anställda känner att deras arbete är värdefullt (4,48). De anställda upplever också att de tillhör ett team (4,31), att arbetet motsvarar deras kunskaper (4,20) och att de har klart för sig vilka arbetsenhetens mål är (3,96). De anställda är mer tillfredsställda än tidigare med hur samarbetet fungerar, sina möjligheter att påverka, med att de hör till ett team och med hur konflikter hanteras.

Stadsfullmäktige

§ 26

15.06.2020

I svaren på de öppna frågorna uttrycktes ofta önskemål om förbättring av informationsförmedlingen och kommunikationen, ledarskap och chefernas arbete, att de anställda blir hörda, att alla förbinder sig till gemensamma spelregler och arbetsro.

Under året infördes också Pulssi-mätningar för att kartlägga personalens välmående, nöjdhet med arbetet samt uppfattningar chefskapet. Informationen används för att utveckla verksamheten. Pulssi-mätningarna gjordes en gång i månaden. Målet var att få snabba och kortfattade kartläggningar av personalens känsloläge nästan i realtid, vilket i sin tur skulle ge ledningen och cheferna möjlighet att reagera snabbt och vidta åtgärder.

Personalberättelsen för 2019 delas ut som **bakgrundsmaterial** till föredragningslistan.

STS:

Fullmäktige antecknar personalberättelsen 2019 för kännedom.

.....

Ledamot Rehn-Kivi höll ett kort anförande.

Beslut:

Antecknades för kännedom.

Stadsfullmäktige

§ 27

15.06.2020

Den första ekonomiska delårsrapporten 2020

169/02.02.02/2020

STF 15.06.2020 § 27

Mer information:

ekonomidirektör Mikael Boström, tfn 050 377 1228
redovisningsplanerare Pauliina Aurala, tfn 050 411 1428
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Två gånger om året görs det upp en delårsrapport om stadens ekonomi och verksamhet, den första enligt läget vid utgången av april och den andra enligt läget i slutet av augusti. Innehållet i denna första delårsrapport har anpassats enligt riktlinjerna i budgeten, vilket innebär att bokslutsprognoserna och rapporteringen om de strategiska målen endast ingår i årets andra delårsrapport.

Rapporteringen om stadens ekonomi som helhet och om de största investeringarna framförs som tidigare med hjälp av jämförelser av hur budgeten utfallit. Här ingår också mer information om faktorer som påverkar ekonomin och verksamheten i allmänhet och om skatteinkomsterna. Till den första delårsrapporten har sektorerna rapporterat endast om undantag som bör noteras, och ekonomirapporteringen ingår i form av grafik.

Delårsrapporten 1/2020 delas ut som **bakgrundsmaterial**.

STS:

Fullmäktige antecknar delårsrapporten för kännedom.

.....

Ekonomidirektören redogjorde i korthet för delårsrapporten och den ekonomiska prognosen.

Beslut:

Antecknades för kännedom.

Stadsfullmäktige

§ 28

15.06.2020

Förslag till resurssmart färdplan för Grankulla stad

243/11.00/2019

STF 15.06.2020 § 28

Mer information:

miljöchef Anna-Lena Granlund-Blomfelt, tfn 050 323 6269

miljöexpert Anna Sjövall, tfn 040 169 9605

fornamn.efternamn@grankulla.fi

I sin *stadsstrategi* från 2018 har Grankulla ställt upp som mål en minskning på 60 procent av utsläppen av växthusgaser från nivån år 1990 till år 2030 och ett klimatneutralt Grankulla år 2035. I syfte att uppnå målet har miljöenheten sammanställt ett förslag till resurssmart färdplan för staden.

Färdplanen ger riktlinjer för stadens arbete för att uppnå sitt klimatneutralitetsmål och för vägen till en hållbar livsstil för invånarna fram till 2035. Färdplanen definierar i huvuddrag de *större helheter* som ska omsättas i praktiken under fullmäktigeperioderna fram till 2030 och 2035. Med hjälp av sektorernas *program för utsläppsminskning*, som sammanställs årligen, omsätts målen i konkreta uppgifter för alla stadens verksamheter. Utöver klimatneutralitetsmålet ska färdplanen bidra till att minska konsumtionen av naturresurser till en nivå som är hållbar för miljön och jorden, samt bevara och främja naturens mångfald.

Som det nu ser ut kan klimatneutralitetsmålet nås i Grankulla genom att minska utsläppen av växthusgaser med 80 procent och kompensera för de kvarvarande 20 procenten med kompensationsåtgärder som bestäms senare.

Grankullas mål för utsläppsminskning

Grankullas direkta helhetsutsläpp av växthusgaser var enligt HRM:s beräkningar *45,8 kt CO₂-ekv* under jämförelseåret 1990 och *39,9 kt CO₂-ekv* (-13 procent) år 2018. Det här innebär att Grankulla bör minska sina utsläpp av växthusgaser med ytterligare *27,5 kt CO₂-ekv* för att kunna uppnå målet på en minskning av 60 procent fram till 2030. Om staden ska kunna uppnå målet om en 80 procents minskning fram till 2035 måste staden minska utsläppen med *36,6 kt CO₂-ekv*. Enligt den nuvarande bedömningen föreslås de 20 procent som kvarstår kompenseras med åtgärder som bestäms senare. Huvudstadsregionens helhetsutsläpp år 2018 uppgick till *4 768 kt CO₂-ekv*.

Här kan konstateras att *indirekta utsläpp* inte i nuläget ingår i beräkningen av utsläppen i huvudstadsregionens städer. Som indirekta utsläpp räknas t.ex. de utsläpp som orsakas av produktionen av livsmedel, byggprodukter och konsumtionsvaror utanför huvudstadsregionen. I beräkningarna ingår heller inte flygtrafik eller fartygstrafik utanför hamnarna och närområdena. Enligt SITRA:s beräkning kan dylika indirekta utsläpp öka utsläppen av växthusgaser per invånare med mer än 50 procent. En genomsnittlig finländares koldioxidavtryck har uppskattats vara ca *10,3 t CO₂-ekv*.

Stadsfullmäktige

§ 28

15.06.2020

Enligt uppgifter från HRM är de största utsläppskällorna i Grankulla år 2018 uppvärmningen (64 procent), trafiken (22 procent) samt konsumtionsel (11 procent).

Strukturen i Grankullas resurssmarta färdplan

Förslaget till resurssmart färdplan består av fem olika filer. Filförslagen är följande:

- Grön stadsstruktur och trafik
- Energiförbrukning i fastigheter och klimatsmart energiproduktion
- Hållbar matkultur
- Hållbar förbrukning av naturresurser och cirkulär ekonomi
- Miljömedveten stadsorganisation och miljömedvetna invånare

Under varje fil finns ett eller flera delteman med uppräknings av större åtgärdshelheter. Åtgärderna för klimatneutralitet har delats upp enligt fullmäktigeperioder med det undantaget att perioderna 2026–2035 ännu i det här skedet uppges som en period. Färdplanen uppdateras varje fullmäktigeperiod i anslutning till arbetet med stadens strategi. I anslutning till det kan åtgärdshelheterna för kommande fullmäktigeperioder planeras närmare, bl.a. med utgångspunkt i det rådande utsläppsläget.

Förslaget till Grankullas resurssmarta färdplan ingår som **bilaga**.

Utskottens och rådens utlåtanden och de ändringar de har föranlett i förslaget till färdplan

Samhällstekniska sektorn tackar för de utlåtanden som har mottagits om utkastet till resurssmart färdplan. Enligt utlåtandena betraktas åtgärderna och målen i färdplanen för utsläppsminskningar inom de närmaste 15 åren som ambitiösa men genomförbara.

I anslutning till temat *Hållbar förbrukning av naturresurser och cirkulär ekonomi* framfördes önskemål om att möjligheterna till reparation och återanvändning ska säkerställas redan i upphandlingsavtalen, och att behovsutredningarna ska uppmuntra till långsiktighet och återanvändning.

I anslutning till temat *Miljömedveten stadsorganisation och miljömedvetna invånare* föreslogs det att åtgärdernas inverkan på klimatneutralitetsmålet i fortsättningen ska beaktas i all stadens beredning och allt beslutsfattande genom att tillämpa en gemensam bedömningsmetod. Vidare begärdes en skild konsekvensbedömning för åtgärderna som föreslås i färdplanen för att uppnå klimatneutralitetsmålet. Enligt förslag ska de olika alternativen för utsläppskompensering specificeras i färdplanen. I önskemålen ingår också bl.a. satsningar på aktuell och intressant kommunikation via olika kommunikationskanaler.

Angående *Hållbar matkultur* framfördes förslaget att matsvinn ska undvikas genom samarbete. Vidare framfördes en önskan om att kostrekommendationerna för äldre ska beaktas i arbetet med att utveckla vegetariska recept, utöver de allmänna kostrekommendationerna.

Stadsfullmäktige

§ 28

15.06.2020

I anslutning till *Grön stadsstruktur och trafik* begärdes en utredning av tidigareläggning av ibruktagandet av stadscyklar.

Angående målen för energieffektivitet och förnybar energi under *Energiförbrukning i fastigheter och klimatsmart energiproduktion* påpekades det att resurserna som behövs för åtgärderna inte har tagits upp i budgeten 2020. De föreslagna åtgärderna för att förbättra nyttjandegraden och den gemensamma användningen fick mycket stöd.

Utöver de nya åtgärderna som lades till i färdplanen har åtgärderna som räknas upp i utkastet getts en mer koncis form, eftersom varje åtgärd i färdplanen kommer att förklaras mer ingående i de årliga programmen för utsläppsminskning och i åtgärdsporten. Kolumnen Målbild 2035 har dessutom kompletterats med utgångspunkt bl.a. i kommunöversikten över förnybar energi. Ändringarna i förslaget till färdplan som föranleddes av utlåtandena finns som **bakgrundsmaterial** på de förtroendevaldas extranät.

Utlåtandena finns till påseende via länkarna, nedan:

Kulturutskottet	https://urly.fi/1ws6
Idrottsutskottet	https://urly.fi/1ws8
Ungdomsutskottet och ungdomsfullmäktige	https://urly.fi/1ws9
Byggnadsutskottet	https://urly.fi/1wsd
Svenska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik	https://urly.fi/1wsf
Social- och hälsovårdsutskottet	https://urly.fi/1wsg
Finska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik	https://urly.fi/1wsi
Äldrerådet	Se bakgrundsmaterialet på extranätet
Handikapprådet	Se bakgrundsmaterialet på extranätet

Revisionsutskottet gav inget utlåtande om utkastet till färdplan.

Arbetet för klimatneutralitet inom stadens organisation

Målen på färdplanen är riktlinjer som omvandlas till konkreta uppgifter och åtgärder i *sektorernas utsläppsminskande program*, som sammanställs årligen. De utsläppsminskande programmen täcker alla stadens verksamheter och sektorer.

Planeringen av åtgärder för att uppnå klimatneutralitet följer uppgörandet av stadens budget. I anslutning till beredningen av budgeten överförs åtgärder från färdplanen (t.ex. sådana som kräver investeringar eller större utvecklingsprojekt) till budgeten. Alla åtgärder som ingår i färdplanen ska dock inte behandlas på budgetnivå, men de större och mindre åtgärderna under varje år ska räknas upp i de utsläppsminskande programmen.

De utsläppsminskande programmen för det kommande året förs i fortsättningen till utskotten för godkännande i december-januari efter fullmäktiges årliga budgetbehandling. Ett sammandrag av de utsläppsminskande

Stadsfullmäktige

§ 28

15.06.2020

programmen ges till stadsstyrelsen för kännedom i februari-mars.

Rapporteringen om åtgärderna för att minska utsläppen ingår i stadens budgetuppföljning i anslutning till delårsrapporterna och bokslutet. Enskilda åtgärder kan också följas upp på stadens webbplats för "*Ett klimatneutralt Gran*" och på stadens intranät i form av s.k. *åtgärdskort*. På åtgärds-korten förs information in bl.a. om åtgärdernas mål, samt grundläggande uppgifter, kontaktpersoner, eventuella tilläggsuppgifter och en kort lägesrapport om hur arbetet med åtgärden framskrider. På korten finns också en direkt länk till beslutsprocessen om åtgärderna.

Planen är att en mer omfattande översikt över stadens miljöarbete, bl.a. framstegen inom arbetet för klimatneutralitet under det föregående året, ska ges ut i juni varje år.

Stadens arbete för klimatneutralitet 2020

Stadens arbete för klimatneutralitet pågår också medan färdplanen går igenom processen för godkännande. Sektorerna har under början av året sammanställt sina utsläppsminskande program för 2020 och ett sammandrag av programmen fördes till styrelsen för kännedom vid styrelsens sammanträde 4.5.2020.

Miljöenheten fortsätter att koordinera stadens klimatneutralitetsarbete i samarbete med stadens miljöledningsgrupp och sektorerna. Under våren och sommaren byggs bl.a. webbplatsen för "*Ett klimatneutralt Gran*" upp, en modell och verksamhetssätt för miljökommunikation utvecklas i samarbete med stadens förvaltningar, och arbetet med att införa miljösystemet Ekokompassi vid stadens olika verksamhetslokaler fortsätter.

Samhällstekniska utskottet behandlade färdplanen vid sitt möte 31.3.2020 och styrelsen behandlade den vid sina sammanträden 20.4.2020 och 4.5.2020. Med anledning av frågor som framkom i styrelsen beslutade styrelsen att göra ändringar i förslaget till färdplan. Frågorna i styrelsen, svaren på dem och ändringsförslagen som framfördes med grund i dem ingår som **bakgrundsmaterial**. Som **bakgrundsmaterial** bifogas också ett sammandrag av begrepp i anslutning till klimatneutralitet.

STS:

Fullmäktige beslutar att godkänna förslaget till resurssmart färdplan för Grankulla stad enligt bilagan.

Beslut:

Beslutsförslaget godkändes.

Stadsfullmäktige

§ 29

15.06.2020

Svar på fullmäktigemotion (parkering längs gatan på Kasabergsvägen)

66/10.03.01/2020, 65/00.02.00/2020

STF 15.06.2020 § 29

Mer information:

kommunteknikchef Jarkko Riipinen, tfn 050 382 8756

kommuntekniken, projektingenjör Minna Raatikka, tfn 050 544 6427

fornamn.efternamn@grankulla.fi

Ledamot Tapani Jääskeläinen och fyra andra har undertecknat en fullmäktigemotion lämnad 24.2.2020 (**bakgrundsmaterial**) med förslag om att tillåta parkering längs gatan på gatuavsnittet Kasabergsvägen 3–7.

Bakgrund

Parkeringsarrangemangen längs Kasabergsvägen har tidigare behandlats 2013, 2014 och 2016. År 2013 behandlade samhällstekniska nämnden (YLK 12.11.2013 § 143) en fullmäktigemotion med förslag om att tillåta parkering längs gatan på södra delen av Kasabergsvägen. Då beslutade samhällstekniska nämnden att planering av objektet skulle införlivas med arbetsprogrammet för 2014. En gatuplan gjordes 2014 upp över objektet och samhällstekniska nämnden beslutade (YLK 10.6.2014 § 55) att bordlägga planen p.g.a. de höga kostnaderna. I gatuplanen ingick förslag om parkering längs gatan (26 platser) längs med norra sidan av gatan på avsnittet Kasabergsvägen 5–7. Under 2015 och 2016 utredde kommuntekniken möjligheterna att omsätta gatuplanen i praktiken till lägre kostnad. En noggrannare granskning visade dock att jordens dåliga bärförmåga vid Kasabergsvägen föranleder behov av grundförstärkningsåtgärder, som inte ingick i den ursprungliga kostnads kalkylen. Då beslutade samhällstekniska nämnden (30.8.2016 § 73) att planeringen av parkeringsplatser på Kasabergsvägen inte fortsätter och att projektet inte tas med i nämndens budget och arbetsprogrammet för 2017. Nämnden förde vidare ärendet till styrelsen för kännedom.

I en ny fullmäktigemotion (24.2.2020) önskas parkeringsplatser längs Kasabergsvägen. Som motivering uppges att det finns ett stort behov av parkeringsplatser och att platserna skulle bidra till de boendes trivsel. I motiveringarna i motionen ingår också att parkering redan i nuläget sker på gräsområdet längs med Kasabergsvägen, vilket skadar gräsmattan och utgör ett hinder för gatuunderhållet.

Trafikarrangemangen på Kasabergsvägen i nuläget

I **bilagan** visas ett sammandrag av de nuvarande trafikarrangemangen kring Kasabergsvägen. Under vardagar trafikeras Kasabergsvägen av ca 2 700 fordon och den utgör en av matarlederna i Grankulla, samt förenar Bembölevägen och Bredavägen. I gatans östra ända ligger Kasavuoren koulukeskus och tre daghem (av vilka två har verksamhet i nuläget). I området rör sig med andra ord en hel del fotgängare och trafik som ansluter till skola och daghem, både barn på egen hand och skjutstrafik. I övrigt finns det bostadsbebyggelse bestående av småhus och flervåningshus längs gatan. Längs gatan trafikerar busslinje 212, som går med ca en halv

Stadsfullmäktige

§ 29

15.06.2020

timmes intervall under vardagar och rusningstid. Hållplatserna ligger mittemot varandra vid Kasavuoren koulukeskus och Mikael Lybecks väg. Trafiksäkerheten på gatan har förbättrats genom anläggning av farthinder vid Kasavuoren koulukeskus och med skyddsvägsmärkningar på övergångsställena.

Boendeparkering har anvisats på fastigheternas tomter. I de gällande planerna för området har inte parkeringsplatsernas läge eller antal fastställts närmare. Behovet av bilplatser har ökat sedan fastigheterna byggdes, men det ankommer på varje enskild fastighet att bedöma det eventuella behovet av fler platser samt att själv planera och anlägga dem. Staden ser på motsvarande sätt till behovet av parkeringsplatser på de fastigheter staden äger.

I nuläget är det förbjudet att parkera längs med norra sidan av Kasabergsvägen i området runt Kasavuoren koulukeskus mellan infarten till skolområdet och korsningen med Sportvägen. Parkering är förbjuden längs med södra sidan av gatan mellan Stenbergsvägen och Mikael Lybecks väg. I övrigt är det tillåtet att parkera längs med gatan på Kasabergsvägen. Problemet har varit att det förekommer parkering på gräsmattan längs med Kasabergsvägen, inte längs med gatan på körbanan. Parkering på gräsmattan räknas som terrängparkering, vilket är förbjudet. Således förekommer på Kasabergsvägen felparkering som orsakar olägenheter särskilt för underhållet av grönområdena, snarare än för underhållet av körbanan.

Förslag till åtgärder och deras verkningar

Kommunteknikens förslag går ut på att man för att förbättra trafiksäkerheten kan anvisa parkering längs med norra sidan av gatan på avsnittet Kasabergsvägen 3–7 och i övrigt förbjuda parkering längs med norra sidan av gatan.

Parkeringsplatserna är tidsbegränsade och märks ut på körbanan som parkeringsrutor för tre bilar vid vart och ett av tre olika ställen på gatuavsnittet Kasabergsvägen 3–7. Sammanlagt föreslås alltså nio bilplatser. Den exakta placeringen av grupperna på tre parkeringsrutor var beslutat i anslutning till planeringen. Tanken är att platserna ska placeras på ett sätt som ger möjlighet att väja på ett säkert sätt vid möte. Vid parkeringsrutornas början och slut anläggs en förhöjd platta med kantsten, som visar var parkeringsplatserna börjar och slutar. Dessa strukturella "hinder" anläggs för att freda gatan. Parkering blir sedan förbjuden längs med norra sidan av Kasabergsvägen med undantag av de nya parkeringsrutorna. På detta sätt styrs parkeringen till de anvisade platserna. Kasabergsvägen har i nuläget en målad mittlinje som kommer att tas bort på hela gatans längd. Gränsen mellan gatan och gräsmattan kommer dessutom att markeras med en linje av kantsten längs med norra sidan av Kasabergsvägen. De tydligt märkta parkeringsrutorna och kantstenslinjen gör läget klarare och styr parkeringen till de önskvärda platserna. I **bakgrundsmaterialet** visas en skiss av principerna för placeringen samt typritning av parkeringsplatserna.

Syftet är inte att bygga fler platser för boendeparkering utan att sänka hastigheterna på gatan så de motsvarar den nuvarande hastighetsbegräns-

Stadsfullmäktige

§ 29

15.06.2020

ningen (30 km/h). Gatans tvärsnitt och geometri stöder inte hastighetsbegränsningen på 30 km/h, vilket framgår bl.a. av de uppmätta hastigheterna under början av 2020. Kasabergsvägens körbana är för bred för att vara en gata med 30 km/h hastighetsbegränsning och den har alltför många raksträckor, där körhastigheten lätt ökar.

Enligt gängse praxis i staden och enligt likställighetsprincipen bör bostadsfastigheterna i princip ordna parkeringen på de egna tomterna. Parkeringsarrangemangen som nu föreslås på Kasabergsvägen utgör inget undantag från detta, utan syftet är åtgärder för att sänka körhastigheterna i området med hjälp av parkering längs körbanan. Parkering som anvisas på körbanan gör den smalare vid parkeringsrutorna, vilket försvårar möten mellan två bilar. Detta motiverar förarna att sänka hastigheten och att också i övrigt iakttäta större försiktighet, vilket är önskvärt i området. Här bör man dock beakta att parkeringsrutorna som märks ut inte automatiskt sänker hastigheten i och med att det inte alltid står någon bil parkerad där. Förslaget om att införa tidsbegränsning för parkeringsplatserna finns till för att hindra att gatan blir en plats för gratis långtidsförvaring av fordon. Tidsbegränsningen kan sättas till 24 timmar, vilket hindrar att fordon förvaras där under längre tid. Utmaningen i en 24-timmarsbegränsning är att den är svår att övervaka. Här föreligger en risk att platserna utnyttjas för långtidsförvaring av fordon om övervakningen är ineffektiv. Ett annat alternativ är att begränsa tiden till t.ex. "8–18, 4h", vilket skulle begränsa parkeringen ytterligare under dagtid och ge mer jämställda möjligheter att utnyttja platserna. Det betjänar särskilt besökar- och kundparkering och ger samtidigt möjlighet att parkera över natten. En sådan begränsning är fungerande också ur övervakningens synvinkel. Utmaningen med en sådan tidsbegränsning är att parkeringsplatserna inte nödvändigtvis bidrar till lugnare trafik på gatan om de inte används. Tidsbegränsningen bör granskas närmare i anslutning till den fortsatta planeringen, men parkeringsplatserna ska inte byggas utan tidsbegränsning.

Också andra åtgärder än parkering på körbanan kan införas för att lugna trafiken på Kasabergsvägen. Den mest effektiva är att strukturellt göra gatan smalare. Kommuntekniken föreslår också att förhöjd stenläggning anläggs vid början och slutet av parkeringsrutorna. Det ökar visserligen kostnaderna för att anlägga parkeringen, men fungerar bättre för att lugna trafiken än enbart målade parkeringsrutor på körbanan.

Strukturella farthinder har anlagts vid östra ändan av gatan i omgivningen av Kasavuoren koulukeskus. Farthinder har en lokal inverkan för sänkta hastigheter och fungerar därför bäst i den omedelbara närheten av objektet de är tänkta att skydda (skyddsvägar, skolor mm.). På Kasabergsvägen installerades i början av 2020 också en hastighetstavla, som fungerar som ett kommunikationsredskap för sänkta körhastigheter. Endast kommunikation räcker dock inte för att sänka hastigheterna. Som stöd behövs också strukturella lösningar. Parkeringsplatser som märks ut med målade rutor på körbanan och förhöjd stenläggning är inte den mest effektiva åtgärden för att lugna trafiken, men det är kostnadseffektivt i det aktuella fallet och ger möjlighet att göra strukturella ändringar på gatan i framtiden.

Parkeringsrutor som anvisas på norra sidan av gatan vid Kasabergsvägen 3–7 orsakar inga sådana svårigheter för busstrafiken som hindrar an-

Stadsfullmäktige

§ 29

15.06.2020

läggandet av parkering. Den avsmalnade sträckan av körbanan blir ca 120 meter lång, vilket inte gör någon större skillnad med beaktande av hela längden på buss 212:s rutt. Parkering på körbanan minskar arbetsutrymmet för underhållningsmaskineriet men det finns tillräckligt med plats för snö utanför gatuområdet för att tillåta smidigt vinterunderhåll av körbanan. Parkeringen längs körbanan påverkar inte underhållet av gång- och cykelleden längs Kasabergsvägen.

Sammanfattning

Sammanfattningsvis konstaterar kommuntekniken att parkering kan anvisas längs Kasabergsvägen, men att den bör anvisas på det nuvarande gatuområdet, inte utanför det. Motiveringen till det är stadens primära mål att förbättra trafiksäkerheten genom att sänka körhastigheterna på Kasabergsvägen, vilket uppnås genom att använda parkering som ett sätt att avsmalna körbanan. Därtill kommer att de höga kostnaderna som påvisades i utredningen från 2016 inte ger stöd för att bredda gatan över de nuvarande vägkanterna. Kommuntekniken föreslår att parkeringsplatserna ska märkas ut med målade rutor på körbanan och förhöjd stenläggning vid ändarna, samt med en skiljelinje av kantsten mellan Kasabergsvägen och gräsmattan för att förhindra icke önskvärd parkering på gräsmattan. Platserna görs tidsbegränsade för att förhindra långtidsförvaring av fordon. Den specifika tidsbegränsningen beslutas i anslutning till den närmare planeringen. Åtgärden är kostnadseffektiv. De beräknade kostnaderna för att omsätta den i praktiken blir ca 25 000 euro. De exakta kostnaderna fastställs i anslutning till den närmare planeringen.

Samhällstekniska utskottet har vid sitt sammanträde 28.4.2020 för sin del godkänt svaret på fullmäktigemotionen och beslutat att en mer specifik gatuplan över parkeringen på körbanan på Kasabergsvägen ska göras upp under 2020 inom ramen för kommunteknikens anslag för år 2020. I beslutet ingår också att den mer specifika planen ska följa principerna som framgår ur bakgrundsmaterialet och anslagen som behövs för att omsätta planen i praktiken ska tas in i anslaget för trafikinvesteringar år 2021.

STS:

Fullmäktige antecknar för kännedom ovanstående som svar på fullmäktigemotionen om parkering längs gatan på Kasabergsvägen och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Beslut:

Beslutsförslaget godkändes.

Stadsfullmäktige

§ 30

15.06.2020

Svar på fullmäktigemotion (trafikarrangemangen på Dalgränden och Dalvägen)

68/10.03.01/2020, 65/00.02.00/2020

STF 15.06.2020 § 30

Mer information:

kommunteknikchef Jarkko Riipinen, tfn 050 382 8756

kommuntekniken, projektingenjör Minna Raatikka, tfn 050 544 6427

fornamn.efternamn@grankulla.fi

I en motion undertecknad av ledamot Bo-Christer Björck och tre andra och lämnad 24.2.2020 (**bakgrundsmaterial**) föreslås att staden ska utreda följande:

- 1) Om det går att förbjuda parkering längs med Dalvägen från trafikljusen till korsningen med Dalgränden samt längs med Dalgränden, och
- 2) Om det går att göra Dalvägen enkelriktad i riktning öst till väst mellan Smedsvägen och Dalgränden.

Som motivering för trafikarrangemangen som ska utredas anförs att de nuvarande trafikarrangemangen för södra delen av Dalvägen fungerar dåligt, särskilt under snörika vintrar. Problemet blir särskilt tydligt under normala vintrar, då det är svårt att ploga vägen på grund av parkerade bilar. I praktiken går det då inte att ploga tillräckligt brett för att två bilar ska kunna mötas vid ställen där det också står parkerade bilar. De parkerade bilarna utgör också ett hinder för underhållet av trottoarerna, vilket ger en ökad risk för halkolyckor. Kommuntekniken tolkar detta så att det enligt motionen utgör parkeringen längs Dalgränden och Dalvägen ett problem som försvårar vinterunderhållet av gatorna och trottoarerna och gör att trafiken löper sämre.

Här följer kommunteknikens redogörelse för de ärenden som skulle utredas:

- 1) Parkeringsförbud längs med Dalvägen från Grankullavägen till Dalgränden samt längs med Dalgränden

Dalgränden och Dalvägen är båda tomtgator som utgör fordonsförbindelser för tomterna längs Dalvägen och via Dalgränden till bl.a. stadshuset. Dalgränden är en återvändsgata, medan Dalvägen utgör en förbindelse till Grankullavägen och Smedsvägen. Parkering är i nuläget förbjuden på vänstra sidan av Dalvägen mellan Grankullavägen till Dalgränden sett från Grankullavägen, vid änden av Dalgränden och på högra sidan av Dalvägen då man vänder in från Dalgränden till Dalvägen. De nuvarande parkeringsförbudsområdena framgår av bakgrundsmaterialet. Kommuntekniken har inte fått respons om felparkering på Dalvägen eller Dalgränden. Trafikmärken om parkeringsförbud kan dock installeras på de gatuavsnitt där de saknas för att säkra smidig trafik på tomtgatan. Parkering på gatuavsnitten i fråga utgör dessutom en risk för trafiksäkerheten med tanke på sikten vid skyddsvägarna och korsningarna.

Stadsfullmäktige

§ 30

15.06.2020

Kommuntekniken föreslår att trafikmärken om parkeringsförbud installeras på de gatuavsnitt där de saknas på Dalgränden och Dalvägen mellan Grankullavägen och Dalgränden. Av **bakgrundsmaterialet** framgår mer exakt var trafikmärkena ska sättas upp och vilka gatuavsnitt som berörs av förbudet.

2) Att göra Dalvägen enkelriktad i riktning öst till väst mellan Smedsvägen och Dalgränden

I motionen föreslås att Dalvägen ska göras enkelriktad för att underlätta gatuunderhållet och situationer med mötande biltrafik. Enligt kommunteknikens uppfattning är det inte en bra lösning för Dalvägen att göra gatan enkelriktad. Gatan är tänkt att utgöra en lugn tomtgata, dvs. en gata där trafiken primärt består av trafik till eller från tomtorna. Dalvägen är ca 150 meter lång mellan Dalgränden och Smedsvägen. Det här innebär att ingen blir tvungen att vänta orimligt länge på att eventuell mötande trafik ska komma förbi. Tomtgatan utnyttjas främst av dem som bor längs med gatan och det innebär att planeringen i första hand ska utgå från trafiksäkerheten på tomtgatan, snarare än från biltrafikens smidighet. I staden finns det många tomtgator av samma slag som Dalvägen.

Om gatan görs enkelriktad kommer det att leda till högre körhastigheter på gatan, vilket inte är önskvärt på en tomtgata. Antagandet om högre körhastigheter grundar sig på att bilister inte längre blir tvungna att se upp för mötande biltrafik utan kan vara säkra på att ingen kommer emot från andra hållet. Detta möjliggör högre körhastigheter jämfört med nuläget, särskilt om körbanan också i fortsättningen är lika bred som nu. Enligt respons som kommuntekniken har mottagit förekommer dessutom genomfartstrafik på Dalvägen till både Grankullavägen och Smedsvägen. Dalvägen är en lockande genomfartsled eftersom man då kan undvika trafikljusen i korsningen mellan Grankullavägen och Gräsavägen. Om trafiken på Dalvägen fås att löpa smidigare kan det leda till en ökning av icke önskvärd genomfartstrafik på tomtgatan. Det är inte önskvärt, varken med tanke på boendetrivseln eller trafiksäkerheten vid gatan. Då är det snarare befogat att överväga med vilka medel den livliga genomfartstrafiken kan stävjas på Dalvägen, som ju är avsedd som tomtgata.

Tanken om att inte ändra på nuläget stöds också av en närmare granskning av ett tvärsnitt av körbanan på Dalvägen. Körbanan är ca 5,5 meter bred, vilket innebär att den är en typisk tomtgata, där trafik i båda riktningarna är tillåten med parkering längs gatan på ena sidan gatan. Gatans geometri ger heller inga grunder för att göra gatan enkelriktad. I motionen ingår hänvisningar till Dalvägens sträckning norr om Grankullavägen och trafikarrangemangen där. På Dalvägen norr om Grankullavägen finns affärslokaler och parkeringsplatser som anvisats för dem med strukturer och målade fält på gatan. Här gör parkeringsplatserna körbanan smalare, 4 meter bred. Därmed är det motiverat att gatan är enkelriktad och med tanke på trafiksäkerheten kan trafik i båda riktningarna inte tillåtas på gatan.

Stadsfullmäktige

§ 30

15.06.2020

Problemen med underhållet av körbanan och trottoarerna på Dalvägen som lyfts fram i motionen skulle kunna lösas genom att begränsa parkeringen på Dalvägen. Att begränsa parkeringen på Dalvägen är dock inte ändamålsenligt, eftersom bilplatserna är viktiga för dem som bor längs med gatan och fungerar som ett sätt att minska genomfartstrafiken.

Kommuntekniken föreslår att Dalvägen inte görs enkelriktad.

Vid sitt sammanträde 28.4.2020 har samhällstekniska nämnden för sin del godkänt svaret på fullmäktigemotionen och beslutat att trafikmärken om parkeringsförbud installeras på de gatuavsnitt där de saknas på Dalgränden och Dalvägen mellan Grankullavägen och Dalgränden, samt att Dalvägen inte görs enkelriktad.

STS:

Fullmäktige antecknar för kännedom ovanstående som svar på fullmäktigemotionen om trafikarrangemangen på Dalgränden och Dalvägen och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Beslut:

Beslutsförslaget godkändes.

Stadsfullmäktige

§ 31

15.06.2020

Stadens proprieborgen till Kiinteistö Oy Kauniaisten Korsu Fastighets Ab för ett lån som behövs för totalrenovering

191/02.05.06/2020

STF 15.06.2020 § 31

Mer information:

ekonomidirektör Mikael Boström, tfn 050 377 1228
stadsjurist Lena Filipsson-Korento, tfn 050 354 0121
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Kiinteistö Oy Kauniaisten Korsu Fastighets Ab (hädanefter Korsu) ansöker om borgen för ett banklån som bolaget ska använda för en totalrenovering. Enligt ansökan går Grankulla stad i borgen för 100 % av det banklån på 200 000 euro som bolaget ansöker om.

Enligt bokslutsuppgifterna för 2019 hade Korsu den 31.12.2019 långfristiga lån på sammanlagt 278 018,58 euro, som fördelades enligt följande: Statskontoret 223 964,84 euro och Grankulla stad 54 053,74 euro. Enligt verksamhetsberättelsen och en anteckning i styrelsens protokoll har bolaget inte möjlighet att amortera lånet enligt den ursprungliga amorteringsplanen (lånetiden upphör 29.2.2024) utan att i så fall lämna nödvändiga reparationer på fastigheten och bostäderna ojordade. Amorteringarna uppgår sammanlagt per år till ca 66 000 euro. Korsu har begärt att lånetiden ska förlängas, men Statskontoret har nyligen fattat beslut om att inte bevilja en förlängning med motiveringen att de lagstadgade förutsättningarna för att ändra lånevillkoren inte uppfylls. Korsus likviditet är låg och förslår nätt och jämnt till att amortera lånen. Därför har bolaget som lösning föreslagit ett lån på 200 000 euro med förfalldatum om 10 år, 2030 (senast 31.12.2030).

Korsu uppger att lånet är nödvändigt för att bolaget ska kunna utföra reparationer och upprätthålla sin normala verksamhet. Bolaget, vars fastighet färdigställdes 1992, har uppskattat att de kommande behoven för reparationer i anslutning till hustekniken under 2020–2030 kommer att uppgå till åtminstone 20 000 euro/år, med en motsvarande summa som behövs för reparationer i bostäderna. Efter att amorteringarna till Statskontoret upphör 2025 har bolaget möjlighet att under den återstående lånetiden ackumulera summan som behövs för att återbetala lånet.

Korsu har begärt och fått låneofferter från två låneinrättningar (en bank och Kommunfinans Abp), och bolagets styrelse har beslutat att be om en slutlig offert av Kommunfinans. Bolaget har befullmäktigat verkställande direktören att ingå ett avtal om ett lån på 200 000 euro med Kommunfinans Abp enligt villkoren i den indikativa offerten. Enligt offerten från Kommunfinans med datum 15.5.2020 (**bakgrundsmaterial**, delas ut endast till fullmäktigeledamöterna) är 100 % proprieborgen från staden en förutsättning för lånet.

Kommunfinans preliminära indikation för lånet är följande:

- lån för totalrenovering till Kiinteistö Oy Kauniaisten Korsu Fastighets Ab, till en summa på 200 000 euro
-

Stadsfullmäktige

§ 31

15.06.2020

- preliminär ränta och marginal per 17.4.2020 enligt följande:
 - o 6 mån euribor, marginalen i kraft i 10 år
 - o ränteindikation: 1,100 procent p.a. inklusive marginal.

Ovan nämnda räntenivå och marginal är preliminära och specificeras i låneanbudet.

Enligt 1 mom. 129 § i kommunallagen får lån, borgen eller annan säkerhet som beviljats av kommunen inte äventyra kommunens förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter. Kommunen får inte bevilja lån, borgen eller annan säkerhet om de är förenade med en betydande ekonomisk risk. Kommunens intressen ska tillgodoses med tillräckliga motsäkerheter. Enligt 2 mom. i samma paragraf får kommunen bevilja en sammanslutning som bedriver verksamhet i ett konkurrensläge på marknaden borgen eller annan säkerhet för en skuld eller annan förbindelse endast om sammanslutningen hör till kommunkoncernen eller om den kontrolleras av kommunerna eller av kommunerna och staten tillsammans. Enligt 4 mom. i paragrafen ska kommunen dessutom beakta bestämmelserna i artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Med beaktande av den nu aktuella borgenssumman kan det anses att borgen inte kommer att äventyra kommunens förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter.

Stadsstyrelsen har 20.4.2020 (§ 70) beslutat att staden säljer sina aktier i Korsu, nr 1–150, dvs. bolagets hela aktiestock, till ett annat fastighetsaktiebolag som staden äger i sin helhet, Oy Granilla Ab, till det överlåtelsepris som fastställts av ARA, 52 730 euro.

<http://kauniainense.oncloudos.com/cgi/DREQUEST.PHP?page=meetingitem&id=20202936-9>. Eftersom styrelsens beslut förts nyligen har vunnit laga kraft har det ännu inte verkställts, men avsikten är att försäljningen ska ske under sommaren. Eftersom staden äger Granilla kommer Korsu även i fortsättningen att tillhöra kommunkoncernen. Det här innebär att inget hinder föreligger för att gå i borgen med tanke på 129 § 2 mom. i kommunallagen, om nu Korsu överhuvudtaget kan anses bedriva verksamhet i ett konkurrensläge på marknaden. Eftersom staden också i fortsättningen utövar bestämmanderätt i bolaget i egenskap av ägare kan man också anse att staden inte löper en betydande ekonomisk risk i sammanhanget.

Enligt 129 § 1 mom. i kommunallagen ska kommunens intressen tillgodoses med tillräckliga motsäkerheter. Kommunallagen förutsätter att varje lån och borgensförbindelse ska övervägas skilt för sig för att fastställa om de uppfyller förutsättningarna för lån eller borgen enligt 129 § 1 mom. i kommunallagen och hurdana säkerheter eller motsäkerheter som ska krävas. I övervägningen ska lånets eller borgensförbindelsens möjliga inverkan på stadens förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter beaktas, liksom den ekonomiska risken som ansluter till lånet eller borgensförbindelsen, med beaktande av den sammanlagda summan av andra lån och borgensförbindelser som har beviljats sammanslutningen samt den ekonomiska risken i relation till stadens ekonomiska läge som helhet.

Utgångspunkten enligt kommunallagen för beviljande av borgensförbindelse till dotterbolag bör vara att stadens intressen tillgodoses med tillräckliga

Stadsfullmäktige

§ 31

15.06.2020

motsäkerheter. Enligt förarbetena till kommunallagen är kravet på motsäkerheter ändå inget egenvärde, utan motsäkerheterna begränsar den ekonomiska risken i anslutning till borgensförbindelsen så att risken kan hållas på en acceptabel nivå. En eventuell motsäkerhet behöver inte täcka hela risken som ingår i borgensförbindelsen, utan det räcker om den täcker en tillräcklig del med tanke på kommunens riskhantering. Med andra ord förbjuder inte kommunallagen kategoriskt att borgensförbindelser ges utan motsäkerhet, utan övervägningen av motsäkerheterna och hur täckande de ska vara görs med utgångspunkt i om en borgensförbindelse kan ges utan motsäkerheter eller med motsäkerheter som täcker bara en del av riskerna utan att det äventyrar kommunens förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter och utan att det omfattar en betydande ekonomisk risk. Om ett lån eller en borgensförbindelse beviljas utan heltäckande säkerheter eller motsäkerheter ska särskild vikt fästas vid att riskerna i anslutning till det kan hållas på den nivå som förutsätts i kommunallagen.

Varje enskild borgensförbindelse ska alltså bedömas skilt för sig. Det aktuella fallet berör ett dotterbolag som i nuläget ägs till hundra procent av staden. Också efter att aktiestocken säljs kommer bolaget att tillhöra stadskoncernen, eftersom staden äger hundra procent också av köparen, Oy Granilla Ab. Efter att kommunallagen trädde i kraft 1.5.2015 ansåg staden i början att motsäkerheter inte behövde krävas av bolag som ingår i stadskoncernen. Således har t.ex. en borgensförbindelse utan motsäkerhet beviljats till Oy Granilla Ab för ett lån på 2 miljoner euro (Granilla KV 8.2.2016 § 5

<http://kauniainense.oncloudos.com/cgi/DREQUEST.PHP?page=meetingitem&id=20162304-5>). Samma förfarande tillämpades också för Oy Apotti Ab 23.11.2015:

<http://kauniainense.oncloudos.com/cgi/DREQUEST.PHP?page=meetingitem&id=20152280-6>. Sedermera har dock fullmäktige beslutat att kräva motsäkerhet för borgensförbindelsen till Oy Apotti Ab enligt samma förfarande som naturligtvis tillämpas på utomstående.

Med beaktande av summan som borgensförbindelsen gäller, Korsus ställning inom stadskoncernen och med tanke på att motsäkerhet heller inte krävdes av Oy Granilla Ab år 2016 kan det anses att stadens intressen inte kräver att motsäkerheter ska krävas för den aktuella borgensförbindelsen. Det primära förslaget är därför att motsäkerhet inte ska krävas av Korsu för borgensförbindelsen för det nu aktuella lånet. Staden förbehåller sig dock rätten att kräva motsäkerhet i det fallet att bolagets ägarbas ändras.

Som andra förslag bör Korsu ge staden tillräcklig säkerhet. Som tillräcklig motsäkerhet föreslås en lämplig säkerhet motsvarande ca 50 000 euro, t.ex. bolagets aktiebrev, efterpantsettning till staden av pantbrevet (26.2.2002 nr 1592) som är i Statskontorets besittning, eller ett nytt pantbrev som anskaffas för detta syfte.

Även om staden under de senaste åren har tagit ut borgensprovision av låntagarna i anslutning till Oy Apotti Ab och privata idrottsanläggningsprojekt, så har det under beredningen betraktats som överflödigt gentemot bolaget som i detta fall ingår i stadskoncernen (i andra fall uppgår provisionen till 0,3 % p.a. räknat på räknat på lånets medelsaldo).

Stadsfullmäktige

§ 31

15.06.2020

I sammanhanget kan man också konstatera att borgen och föremålet för borgen tillhör kommunens verksamhetsfält och att den företagsverksamhet/investering som borgen gäller inte snedvrider konkurrensen.

Beslutet om proprieborgen är giltigt högst till 31.12.2020, och borgen ska ges före det. Fullmäktiges beslut om borgen ska ha vunnit laga kraft när krediten lyfts.

STS:

Fullmäktige beslutar

1. att bevilja stadens proprieborgen till Kiinteistö Oy Kauniaisten Korsu Fastighets Ab enligt följande:

Låntagare	Kiinteistö Oy Kauniaisten Korsu Fastighets Ab,
Långivare	på basis av konkurrensutsättning,
Lånebelopp	högst 200 000 euro, som ett lån,
Lånetid	högst 10 år från undertecknandet av borgensförbindelsen,
Räntegrund för lånet	6 eller 12 månaders euribor, marginalen i kraft 10 år, marginalen högst 1,1 %.
2. att staden inte kräver motsäkerhet för borgensförbindelsen, men förbehåller sig rätten att kräva motsäkerhet i det fallet att bolagets ägarbas ändras,
3. att kräva att Kiinteistö Oy Kauniaisten Korsu Fastighets Ab håller renoveringsobjektet försäkrat till sitt fulla värde under hela den tid borgensförbindelsen gäller,
4. att befullmäktiga stadsdirektören att kontrollera att räntan och marginalen vid tidpunkten då borgensförbindelsen ingås motsvarar det rådande marknadsläget samt avtala om sådana smärre ändringar i villkoren för huvudförpliktelsen som kräver samtycke av borgensmannen. Sådana smärre ändringar kan vara t.ex.:
 - en ändring av betalningsperioden för lånets amorterings- och ränterater utan att den ursprungliga återbetalningstiden ändras,
 - en ändring av referensräntan,
 - en ändring av marginalen.
5. att berättiga stadsstyrelsen att besluta om eventuell förlängd tidsfrist som kan behövas för stadens borgen.

.....

Ledamot Miettinen föreslog att staden kräver motsäkerheter för borgen i enlighet med 129 § i kommunallagen. Förslaget fick inte understöd.

Ledamot Miettinen meddelade att han lämnar avvikande mening mot beslutet.

Stadsfullmäktige

§ 31

15.06.2020

Beslut:

Beslutsförslaget godkändes.

Ledamot Miettinen lämnade skriftlig avvikande mening mot beslutet.

Bilaga 1 § 31

Stadsfullmäktige

§ 32

15.06.2020

Direktiv för upprättande av budgeten och ekonomiplanen 2021–2023

142/02.02.00/2020

STF 15.06.2020 § 32

Mer information:

stadsdirektör Christoffer Masar, tfn 050 411 0163
ekonomidirektör Mikael Boström, tfn 050 377 1228
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Enligt kommunallagen ska fullmäktige före utgången av året godkänna en budget för kommunen för det följande kalenderåret. Samtidigt ska fullmäktige godkänna en ekonomiplan för en planperiod på minst tre år. Budgetåret är planperiodens första år. Stadsstyrelsen ansvarar för beredningen av ekonomiplanen och budgeten.

I samband med att budgeten godkänns ska fullmäktige fatta beslut om kommunens inkomstskattesats och fastighetsskattesatser. Dessa ska meddelas skattestyrelsen kring mitten av november.

I samband med budgetberedningen ska sektorerna göra upp en kalkyl (personalplan) över den förväntade utvecklingen av personaldimensioneringen under planperioden. I kalkylen ska även eventuella pensioneringars inverkan beaktas. Stadens verksamheter bör organiseras så att det totala antalet anställda inte växer under åren 2021–2023, om det inte går att påvisa att det behövs för att bemöta servicebehovet.

I samband med ekonomiplanen görs ett investeringsprogram upp för perioden 2021–2025. Investeringsprogrammet kommer att studeras separat.

I samband med budgeten godkänner fullmäktige också stadens utvecklingsstrategi, som bygger på Grankullas stadsstrategi 2018–2022, godkänd av fullmäktige 12.3.2018. Årliga kvantifierbara mål kommer att ställas upp i samband med att budgeten för respektive år godkänns. Sektorerna bearbetar och preciserar sina mål för budgetåret på ovan nämnda basis.

I strategin har intagits följande två ekonomiska mål:

Sund kommunekonomi

- Kommunalskattesatsen högst 17 procent
- Strukturellt överskott; resultatet uppvisar i genomsnitt överskott

Det har uppkommit ett behov att göra ändringar i direktiven för upprättande av budgeten och ekonomiplanen 2021–2023 som godkändes 4.5.2020 av stadsstyrelsen. Stadsstyrelsen har vid sitt sammanträde 25.5.2020 i anslutning till den första delårsrapporten diskuterat det aktuella ekonomiska läget och kommit fram till att staden ytterligare preciserar direktiven för upprättande av budgeten och ekonomiplanen 2021–2023. Sedan dess har staden också fått in en ny preliminär uppskattning av statsandelarna 2021, som är avsevärt svagare än den föregående prognosen.

Stadsfullmäktige

§ 32

15.06.2020

För driftsekonomin har nya sektorvisa ramar utarbetats enligt **bilagan**.

Beredningen av ramarna har utgått från budgeten 2020. De största förändringarna inom sektorerna har beaktats vid beredningen av ramarna. Ytterligare har en höjning på 2,59 procent beräknats för löneförhöjningar år 2021 jämfört med budgeten för 2020.

Skatteintäkterna för 2021 är exceptionellt svåra att förutse. Svårigheterna är en följd av att skatteintäkterna för 2019 var avvikande på grund av skattekursreformen och på grund av problemen i anslutning till att inkomstregistret togs i bruk, vilket i sin tur innebär att en hel del av skatterna som hänförs till 2019 kommer att redovisas först 2020 efter att beskattningen för 2019 slutförs. Den faktiska nivån på de nuvarande skatteintäkterna är höjld i dunkel, vilket ytterligare bidrar till svårigheterna med att förutse skatteintäkterna för 2021. Skatteintäkterna grundar sig på Kommunförbundets prognos 22.5.2020.

Uppskattningen av statsandelen för kommunal basservice grundar sig på Finansministeriets förhandskalkyl i maj och statsandelen för undervisnings- och kulturverksamhet grundar sig på Kommunförbundets prognos 28.4.2020. Skatteintäkterna och statsandelarna kommer att klarna ytterligare vid en senare tidpunkt, efter att mera information erhålls om saken.

Den slutgiltiga ramen är uppbyggd för att i alla lägen säkerställa att årsbidraget ska kunna hållas positivt. Anpassningsbehovet för varje sektor motsvarar löneförhöjningarnas nivå samt ytterligare ca 1 % anpassning till sektorns verksamhetskostnader. För allmänna förvaltningen är det här lite över 1 % och för de övriga sektorerna lite under 1 %.

Ett nytt flerårigt balanseringsprogram bör göras upp senast under våren 2021 för att på längre sikt åter kunna få stadens ekonomi i balans. Balanseringsprogrammet bör ge riktlinjer för åtgärder och tidsschema som grund för arbetet med att få ekonomin i balans.

De nya sektorvisa ramarna påverkar budgetberedningen 2021 och tidschemat för behandlingen av budgeten. Budgetberedningen skjuts upp med ca en månad och till följd av detta behandlar stadsstyrelsen budgeten först i november (2.11 och 9.11), efter vilket fullmäktigebehandlingen blir i december (14.12). Uppdateringen av sammanträdesdatumen beslutas som en skild punkt.

Stadsstyrelsen fastställde 8.6.2020 de preciserade riktlinjerna för beredningen av budgeten 2021 och ekonomiplanen 2021–2023 enligt föredragningen och godkände bilagda nya inkomst- och utgiftsram för sektorerna samt beslutade att stadens verksamheter under perioden 2021–2023 ska ordnas så att det totala antalet anställda inte växer, om det inte går att påvisa att det behövs för att bemöta servicebehovet.

Vidare beslutade stadsstyrelsen att föra direktiven för upprättande av budgeten och ekonomiplanen till fullmäktige för kännedom.

Stadsfullmäktige

§ 32

15.06.2020

STS:

Fullmäktige antecknar direktiven för upprättande av budgeten för 2021 och ekonomiplanen för åren 2021–2023 för kännedom.

Beslut:

Antecknades för kännedom.

Stadsfullmäktige

§ 33

15.06.2020

Fullmäktigemotion

221/10.03.00/2020, 65/00.02.00/2020

STF 15.06.2020 § 33

Ordföranden meddelade att ledamöterna hade lämnat en fullmäktigemotion.

I fullmäktigemotionen undertecknad av ledamöterna Schalin och Fellman föreslås att stadens byggnadstillsyn och stadsbildskommitté tar upp för behandling problemet med utseendet på köpcentrets fasad för att få en lösning på problemet.

Bilaga 1 § 33

Beslut:

Fullmäktige beslutade att hänskjuta motionen till stadsstyrelsen för beredning.

BESVÄRSANVISNING

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslut kan begäras hos Grankulla stads registratur.

Grankulla stad	E-post:	registratur@grankulla.fi
Registraturen	Tfn:	09 50561
Grankullavägen 10	Fax:	09 5056 535
PB 52, 02701 GRANKULLA	Registraturens öppettid:	kl. 8.00–15.45

Förbud mot ändringssökande och grunderna för förbuden

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan kommunalbesvär enligt 136 § kommunallagen (410/2015) inte anföras över besluten.

Paragrafer: 23, 25, 26, 27, 29, 30, 32, 33

Enligt annan lagstiftning kan besvär inte anföras över följande beslut:

Paragrafer och laghänvisningar:

Besvärсанvisning

Ändring i nedan nämnda beslut kan sökas genom skriftliga besvär. Kommunalbesvär får anföras av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och kommunmedlemmar.

Besvär får anföras på den grunden att 1) beslutet har tillkommit i felaktig ordning, 2) den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller 3) beslutet annars strider mot lag. Besvär kan inte anföras på den grunden att beslutet strider mot privaträttsliga bestämmelser. Ändringssökanden ska lägga fram besvärgrunderna för besvärsmyndigheten innan besvärstiden går ut.

Besvärsmyndighet

Myndighet hos vilken besvär anföras och kontaktuppgifter:

Helsingfors förvaltningsdomstol	E-post:	helsinki.hao@oikeus.fi
Huset Domstolarna	Tfn:	029 56 42000
Registratorskontoret	Fax:	029 56 42079
Banbyggargvägen 5	Registraturens öppettid:	kl. 8.00–16.15
00520 HELSINGFORS		

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Kommunalbesvär, paragrafer: 24, 28, 31 Besvärstid 30 dagar
(se separat anvisning om ändringssökande för ärenden som gäller detaljplan och byggnadsordning)

Förvaltningsbesvär, paragrafer: Besvärstid dagar
(se separat anvisning om ändringssökande)

Annan besvärsmyndighet (se separat anvisning om ändringssökande)

paragrafer: Besvärstid dagar

Tiden för kommunalbesvär och när den börjar

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfäendet av beslutet och lämnas in till besvärsmyndighetens registratorskontor senast under besvärstidens sista dag innan registratorskontoret stänger.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet. En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat visas, eller vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som har antecknats i ett särskilt intyg om delfående av beslut. Ett ärende anses dock ha kommit till en myndighets kännedom den dag brevet anlände. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet avsändes, om inte något annat visas.

Dagen för delfäendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Kommunalbesvärens innehåll

I besvären ska följande anges:

- 1) det beslut i vilket ändring söks (det överklagade beslutet),
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas (yrkandena),
- 3) grunderna för yrkandena,
- 4) vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

I besvären ska dessutom ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också dennes kontaktuppgifter uppges. Medan besvären är anhängiga ska förvaltningsdomstolen utan dröjsmål underrättas om ändringar i kontaktuppgifterna. Besvären ska också innehålla uppgift om postadress och eventuell annan adress (t.ex. e-postadress) till vilken handlingar som hänförs till rättegången kan sändas (processadress). Om flera personer anförs besvär tillsammans, kan det i besvären anges att en av dem är kontaktperson. Om ingen kontaktperson har angetts är den person som nämns först i besvärsskriften kontaktperson. Ombudet ska vid behov visa fullmakt (lag om rättegång i förvaltningsärenden 32 §).

Till besvären ska följande fogas:

- 1) det överklagade beslutet med besvärсанvisning,
- 2) utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa,
- 3) de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Rättegångsavgift

Enligt lagen om domstolsavgifter (1455/2015) kan förvaltningsdomstolen ta ut en rättegångsavgift för behandlingen av ett ärende som gäller ändringssökande (260 euro från och med 1.1.2019 (förordning 1383/2018)).
